

„EC” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur:	Somogyi Elektronik Kft.
Address:	9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.

We declare that following identified product:

Name of the product:	Cable Reel
Modell No.:	HJR 4-20, HJR 4-25, HJR 4-40, HJR 4-50 HJR 3-20, HJR 3-25

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
2006/95/EC	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

EN 61242:1997 +A1:2008

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

DIN VDE 0620-1:2010

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report): **10SHN1501-02**

SH10050134-001, SH10050134-002

Name and Address of the issuing institution: **Intertek Testing Services Ltd, Shanghai**


The identification number of involved organization:

Date of issue: **29. 09. 2010**

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year): **15**

Győr, 22. 05. 2015.


.....

signature

Name and title: **Kócz Norbert**
Technical Auditor

Somogyi Elektronik Kft.
9027 Győr, Gesztenyefa u.
(Ipari Park)
Adószám.: 10229095-2-08
1.

**PREVOD:
„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik:	Somogyi Elektronik Kft.
Adresa:	9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: Strujni podužni kablovi na metalici: Šifra proizvoda: HJR 4-20, HJR 4-25, HJR 4-40, HJR 4-50, HJR 3-20, HJR 3-25
--

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
2006/95/EC	Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)

Referentni broj primenjenih standarda:

EN 61242:1997 +A1:2008

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

DIN VDE 0620-1:2010

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **10SHN1501-02**

SH10050134-001, SH10050134-002

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **Intertek Testing Services Ltd, Shanghai**

Datum izdavanja: **29. 09. 2010**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 22.05.2015.

.....
potpis
Ime i zvanje: **Kócz Norbert**
Technical Auditor



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: P1115041600
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.
Applicant: 24000 SUBOTICA
JOVANA MIKIĆA 56

Proizvod: PRODUŽNI SAVITLJIVI KABL SA UREĐAJEM ZA NAMOTAVANJE
Product:

Oznaka tipa/modela: HJR 4-40 sa provodnikom H05VV-F 3G1.5mm² 40m; HJR 4-50 sa provodnikom
Type: H05VV-F 3G1.5mm² 50m

Robna marka: SOMOGYI ELEKTRONIC
Trademark:

Proizvodjač: CIXI HONGYI ELECTRONICS Co., Ltd.
Manufacturer: KINA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Ispitni izveštaj: SH10050134-001 od 10.6.2010 (Amendment 1, 16.9.2010; Amendment 2, 4.3.2011)
Test report:

Izdat od: Intertek Testing Services Shanghai Limited
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 13/2010).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electrical Equipment designed for Use within Certain Voltage Limits' (Official Gazette RS, 13/2010).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Niš, 01.06.2015.
Place and date:
Važi do: 01.06.2018.
Valid until:



39 Generalni direktor
V. Vukašinić
Vladimir Vukašinić, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.

PREVOD:
„EC” Deklaracija o usaglašenosti

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik:	Somogyi Elektronik Kft.
Adresa:	9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: Strujni podružni kablovi na metalici: Šifra proizvoda: HJR 4-20, HJR 4-25, HJR 4-40, HJR 4-50, HJR 3-20, HJR 3-25

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
2006/95/EC	Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)

Referentni broj primenjenih standarda:

EN 61242:1997 +A1:2008

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

DIN VDE 0620-1:2010

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **10SHN1501-02**

SH10050134-001, SH10050134-002

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **Intertek Testing Services Ltd, Shanghai**

Datum izdavanja: **29. 09. 2010**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 20.07.2011.

.....
potpis
Ime i zvanje: **Kócz Norbert**
Technical Auditor



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: P1112017600
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.
Applicant: 24000 SUBOTICA
JOVANA MIKIĆA 56

Proizvod: PRODUŽNI SAVITLJIVI KABL SA UREĐAJEM ZA NAMOTAVANJE
Product:

Oznaka tipa/modela: HJR 4-20; HJR 4-25; HJR 4-40; HJR 4-50; HJR 3-20; HJR 3-25
Type:

Robna marka: SOMOGYI ELEKTRONIC
Trademark:

Proizvodjač: CIXI HONGYI ELECTRONICS Co., Ltd.
Manufacturer: KINA

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Ispitni izveštaj: SH10050134-001 od 10.6.2010 (Amendment 1, 16.9.2010; Amendment 2, 4.3.2011)
Test report:

Izdat od: Intertek Testing Services Shanghai Limited
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 13/2010).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Regulation on electronic equipment intended to be used within specified limits of voltage' (Official Gazette RS, 13/2010).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Regulation, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Niš, 25.05.2012.
Place and date:
Važi do: 25.05.2015.
Valid until:



Generalni direktor

Bogoljub Simonović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.